

## Kimi wo nosete

Chanson extraite du film « Le château dans le ciel » (Laputa) des studios Ghibli

Paroles (VO)	Traduction (VF)
Ano chiheisen kagayaku no wa Doko ka ni kimi o kakushite iru kara Taku-san no hi ga Natsukashii no wa Ano dore ka hitotsu ni Kimi ga iru kara	Cet horizon scintille, Parce qu'il te cache quelque part. Je ne peux oublier les nombreuses lumières, Parce que tu te trouves sur l'une d'entre elles.
Saa dekake you Hitokire no PAN NAIFU, RANPU kaban ni tsume konde Do-san ga nokoshita atsui omoi Ka-san ga kureta ano manazashi	Alors pour ça je pars, Un morceau de pain, Un couteau, une lampe, fourrés dans mon sac Papa a laissé un désir brulant, Maman m'a donné ce regard.
Chikyuu wa mawaru kimi o kakushite Kagayaku hitomi kirameku tomoshihi Chikyuu wa mawaru kimi o nosete Itsuka kitto deau Bokura o nosete	La Terre tourne, en te cachant. Les yeux scintillant, la lumière étincelante. La Terre tourne, en t'emportant, Un jour sans doute on se rencontrera, Et nous serons emportés.
Do-san ga nokoshita atsui omoi Ka-san ga kureta ano manazashi Chikyuu wa mawaru kimi o kakushite Kagayaku hitomi kirameku tomoshihi Chikyuu wa mawaru kimi o nosete Itsuka kitto deau Bokura o nosete	Papa a laissé un désir brulant, Maman m'a donné ce regard. La Terre tourne, en te cachant. Les yeux scintillant, la lumière étincelante. La Terre tourne, en t'emportant, Un jour sans doute on se rencontrera, Et nous serons emportés.

